

www.BibleForChildren.org

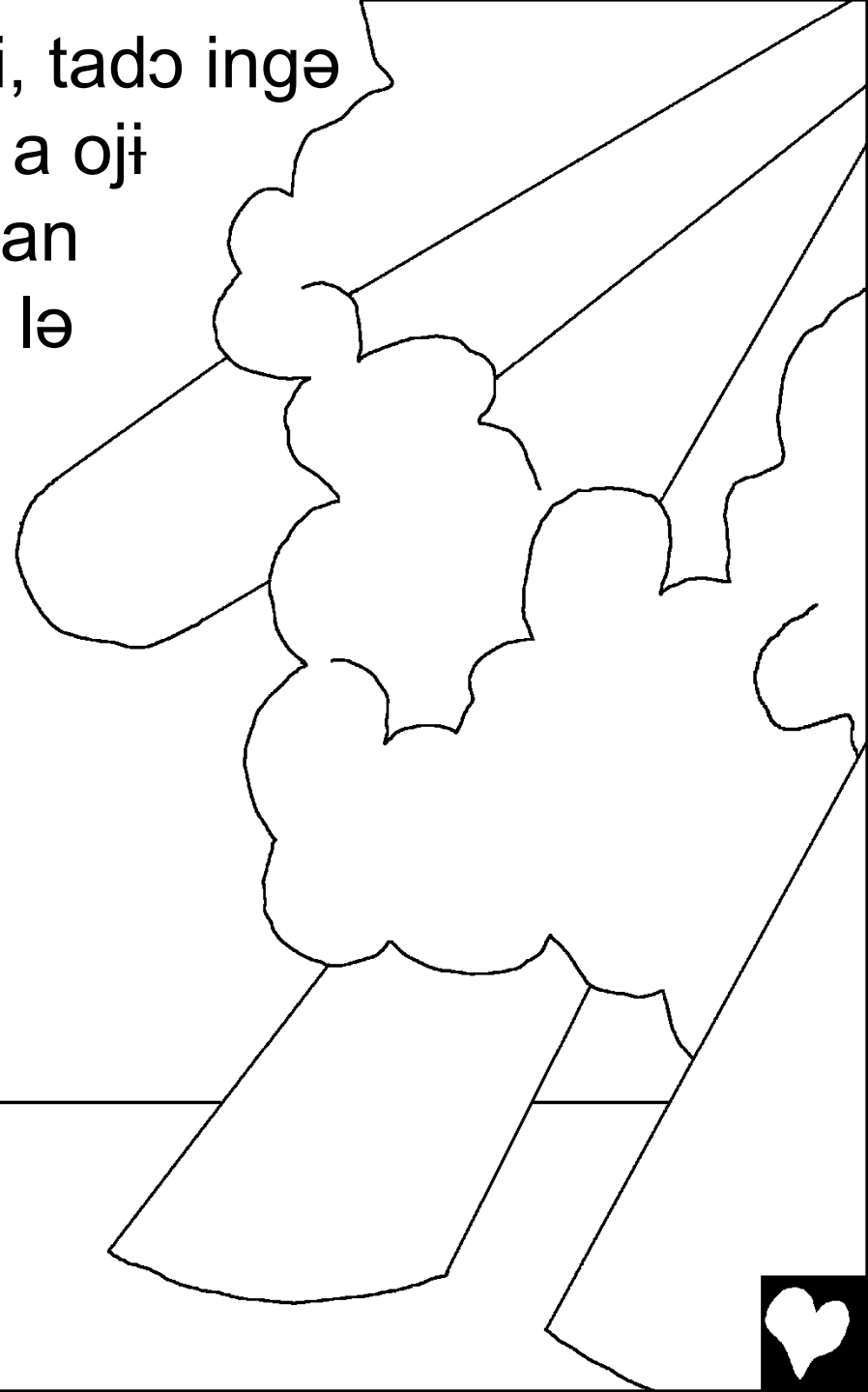
Matiye 1



Me nanyi'ti ki mehen, Luwə ulə malayka Gabiriyel me
bebo'ti ki to'a nan Najareti, donangi'ti ki Galile.
Ulə rə ngonn mandi'ti madi ki gər ngaw el bay, ki
dingəm kare ki to'a nan Jisepti, ki ginn koji'ti lə *Dabidi
ki njenduwə li'ə. To ngonn mandi kakin nan Mari.



Malayka el'ə ene: «Bol el Mari, tado ingə
maji takum Luwə'ti. A in sə'm, a oji
ngonn ki dingəm, a ində to'a nan
Jeju. A in kibo, a bari'ə Ngonn lə
Njekisi do nya'gi'ti pəti. Ningə,
Burəbe Luwə a ad'a kumbər
ngar lə kaw'a Dabidi. A onbe
do ginn koji'ti lə *Jakobi biti ki
non'ti. Ningə Konbe li'ə a ində
ngangi'ne el to.»



Mari el malayka ene: «Gorow ki bann ə
nya'gi kin a rai nya wa? Tado m'gər
ngaw el bay.» Malayka el'ə ene:
«Ndil Luwə a re do'i'ti, Njekisi do
nya'gi'ti pəti a buki togi'ne do'i'ti.
In tado kin ə, ngonnn ki
a oj'o in rə Luwə'ti,
a bari'ə Ngonnn
lə Luwə.»



Me ndo'gi'ti ki go'ti, Mari ində taa, aw kalangi
kalangi ki donangi ki mbal'gi in səm'ti, me
be'ti ki donangi Juda. Aw ur me kəy'ti
lə Jakari, uwə ji Elijabeti.

Loki Elijabeti oo ndu Mari
ningə, Ngonn ki me'ə'ti
ɔdi ro'ne ndur kuti kuti.
Ningə Ndil Luwə ros'o
to. Lo kin'ti, Elijabeti
un ndu'ne ki taa, el
Mari ene: «Luwə adi
njangi do in do'i'ti dann
dene'gi'ti pəti. Ningə
Ngonn ki to me'i'ti kaa

maji ur'ə to.»



Gorow koji Jeju Kirisiti ə to kin. Kon'a Mari in
njenduwə lə Jisepti ki uwə
do'a. Ningə, loki ingəi nan
dene ki dingəm el bay ə,
Mari in səm ki tɔgi lə Ndil
Luwə. Lo kin'ti non be,
Jisepti ki njenduwə lə
Mari, in de ki dana,
ndigi kadi n'elta kin
ki taga n'ulə'n rɔsol do
Mari'ti el, adi ɔji me'ne'ti
kadi n'inyəi nan ki
Mari gidi kuwə par.



Loki oji ta kin be me'ne'ti ningə, malayka lə Burəbe te bus me nii'ti el'ə ene: «Jisepi, ngonnkaw Dabidi, bol el kadi taa Mari ne'i'ti, tado ngonni ki to me'i'ti kin, in ngonni ki re ki gorow lə Ndil Luwə. Mari a oji ngonni ki dingəm, ningə a ində to'a nan Jeju, tado in ə in de ki a aji de'gi lə'ne me majel'gi'ti lə'de.»



Loki Jisepti ndəl do bi'ti, ra toki malayka lə Burəbe el'n'ə,
adi taa Mari ne'ne'ti, re si'ə kəy. Nan gər'ə ki dene ki
dingəm'ti el, biti kadi Mari oji'n
ngonn. Oji ngonn ki dingəm,
adi Jisepti ində tɔ'a nan Jeju.



Dokagilo'ə'ti kin, nje konbe kibo Sejar Ogusiti un ndu'ne
kadi ndangito de'gi ki donangi'ti pəti me makitu'ti. De'gi
pəti awi kadi ndangito'de,
Nan nan kaa aw be
koji'ne'ti.



In be ə, Jisepti kaa in bebo Najareti'ti, donangi Galile'ti,
isi aw bebo'ti le Dabidi, ki bari'ə Betilehem, donangi
Jude'ti. Tado Jisepti in de ki
ginn koji'ti le Dabidi. Awi
kadi ndangito'de
nan'ti ki Mari



ki njenduwə li'ə, ki ra ki sə'm.



Loki in Betilehem'ti non
bay ningə, ndo koji
ngonn læ Mari asi.



Mari oji ngonn'ne ki dɔkete to ngonn ki dingɛm. Bir ngonn kakin ki ku, ilɛ me nya ngɛm nya kuso'ti lɛ da'gi, tado lo ki kadi ingɛi to'i'ti me kɛy to mbah'gi'ti goto.



Njekul da'gi in me mu'ti do lo'ti kin non, indəi bi taa isi
ngəmi da'gi lə'de kondo. Ningə nyi oyi malayka
lə Burəbe te bus ki rə'de'ti. Toji lə
Burəbe unji gugi do'de,
adi bol
tol'de.



Nan malayka el'de ene: «Boli el, tado m're ki Poyta ki
maji kadi madi'se. Poyta ki maji kin a in nya
ronel kibo ngayn tado la de'gi peti ki
donangi'ti ne.»



«In bone ə oji nje kaji me be'ti lə Dabidi adi'se. Njekaji ki in Kirisiti ki in *De ki Luwə mbət'ə, Burəbe. Ningə nyakoji ki in a gəri'ə ə to kin: A ingəi ngonn ki kasi ki biri'ə ki ku, ə iləi'ə me nya ngəm nya kuso'ti lə da'gi.»



Tanan'ti non, bulə de'gi njerə'gi ki dōran'ti, tei, indəi
rə'de nan'ti ki malayka ki kare kakin, ningə
osi pa piti Luwə eyina: Toji in ki dō

Luwə'ti ki
nje

kisi dōran'ti
taa nu.



Taa, kisimaji ki do donangi'ti, ki ro
de'gi'ti ki Luwə ndigi'de to.



Loki malayka'gi inyɛi'de ɔ tɛli awi
dɔran'ti gogi, njengɔm da'gi elinan
dann'de'ti eyina: «Adi j'awi biti ki
Betlehem'ti j'oyi nya ki ra nya ɔ
Burɛbe te ki dɔ'a adi'je kin.»



Indəi kalangi awi ningə nyi, ingəi Mari ingi
ki Jisepti, nan'ti ki ngonn ki kasi ki iləi'ə me
nya ngəm nya kuso'ti lə da'gi. Loki oyi
ngonn ki kasi kakin ningə, go'ti ori ginn
nya'gi ki eli'de ojido ngonn
ki kasi kin.



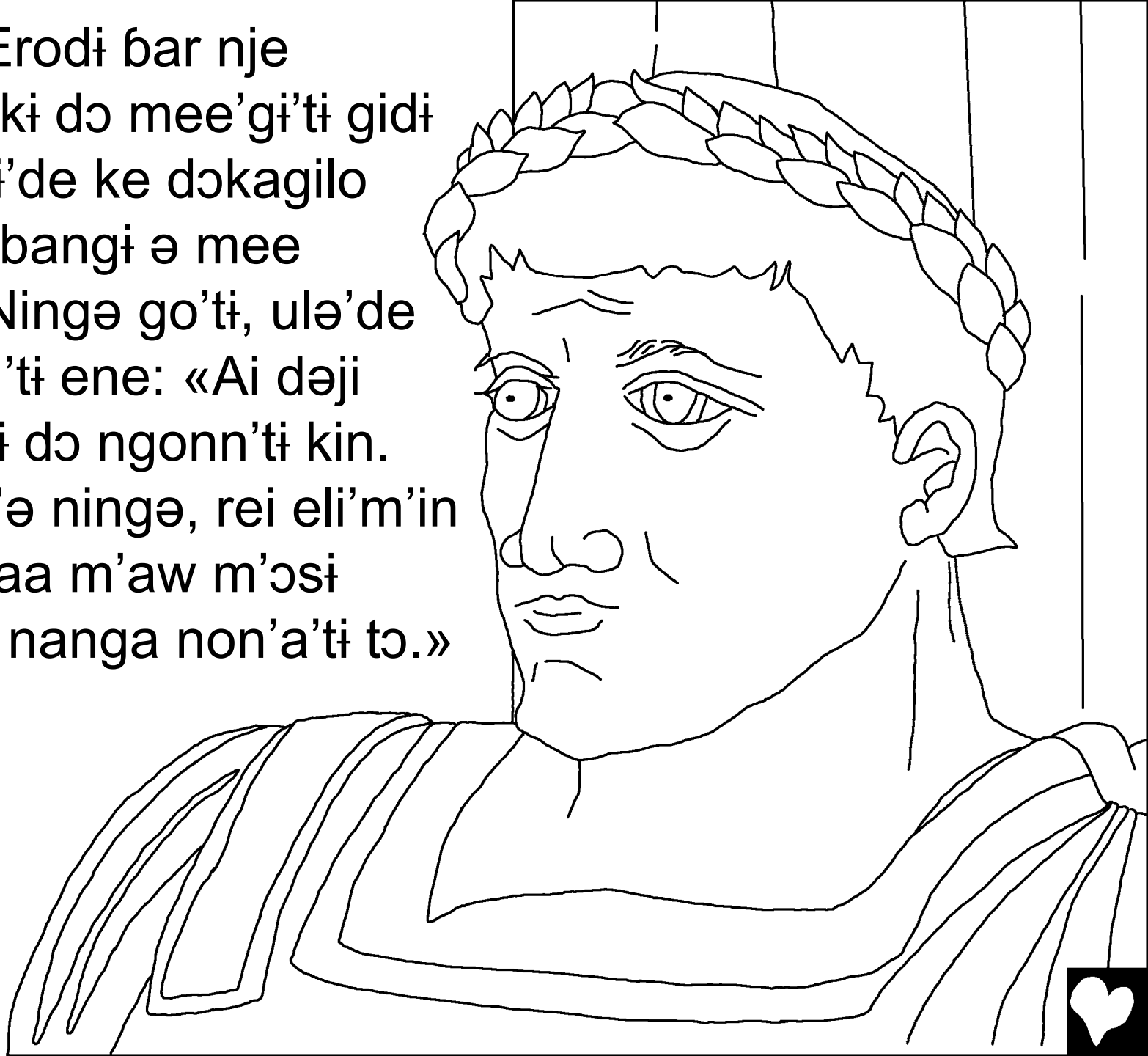
Oji Jeju Betlehem,
donangi ki Jude'ti,
dokagilo konbe'ti læ
ngar Erodi. Go
koj'o'ti, nje
nyager'gi ki do



mee'gi'ti, in lo kuwə kadi'ti rei
Jerujalem, ningə dəji eyina: «Ngar
lə *Juwipi'gi ki oji'ə kin in ra be ə?
J'oo mee li'ə te lo kuwə kadi'ti ə ji
re kadi j'osi məkəsi'je nanga
non'a'ti.»



Lo kin'ti, Erod̄i bar nje
nyagər'gi ki d̄o mee'gi'ti gidi
kuwə, dəji'de ke d̄okagilo
ki ra inbe bangi ə mee
te'n wa? Ningə go'ti, ulə'de
Betlehem'ti ene: «Ai dəji
ta ki r̄ota'ti d̄o ngonn'ti kin.
Lok̄i ingəi'ə ningə, rei eli'm'in
ad̄i m'in kaa m'aw m'osi
məkəsi'm nanga non'a'ti t̄o.»



Go ta'ti læ ngar kin ningə, nje nyagər'gi osi do row'ti isi
awi. Ə loki isi awi ningə nyi oyi mee ki oyi'ə lo kuwə
kadi'ti kakin ə ra njiyə non'de'ti.
Njiyə re te do kəy'ti ki ngon
to'ti ningə, ra lokati.



Ə uri me kəy'ti ningə, oyi ngonn in ki kon'a Mari, ningə
osi məkəsi'de nanga, piti'ə. Go'ti, tei ta bəl'gi lə'de, adi'ə
or, ki nduji kagi ki əti maji, ki nom
kagi. Go nya'gi'ti kin, Luwə el'de
me nii'ti kadi təli gogi ki row ki
do Erod'i'ti el. Be ə, təli awi
be lə'de ki row
ki rangi.



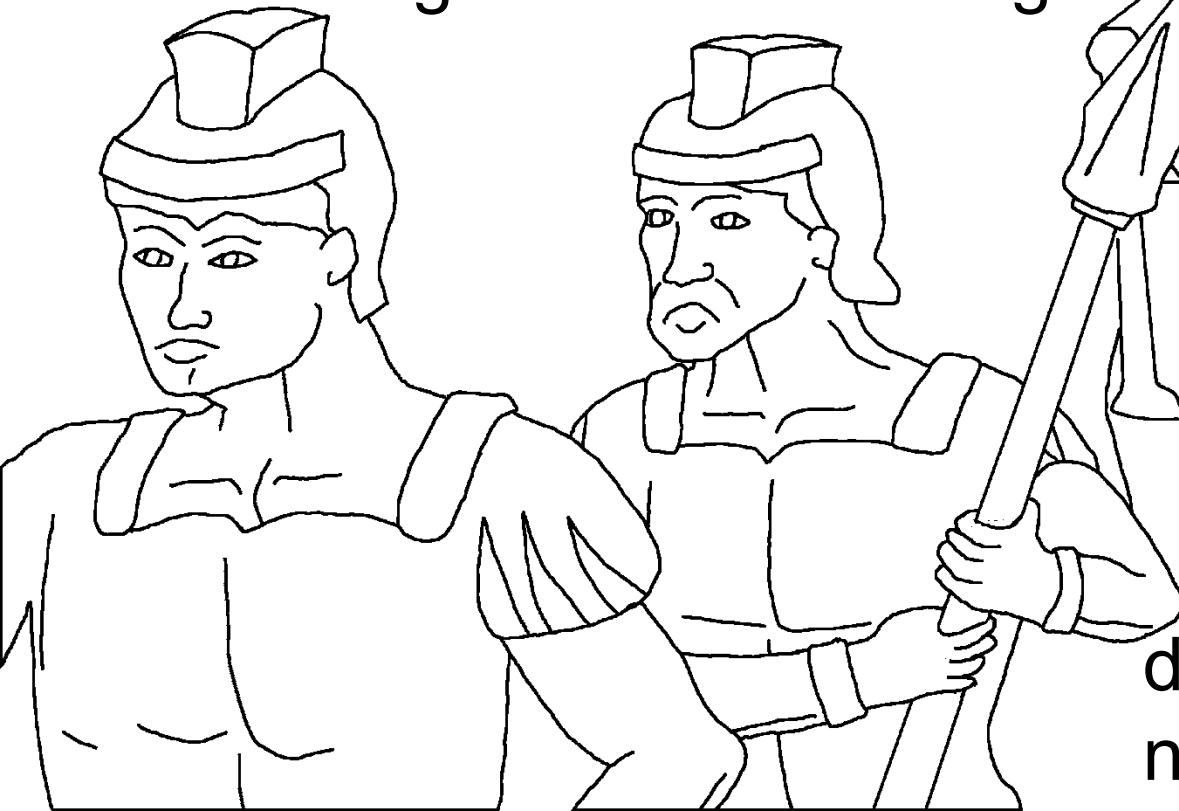
Loki nje nyagər'gi awi ningə,
malayka lə Burəbe te me nii'ti
el Jisepti ene: «Ində taa un
ngonn in ki kon'a, ə anyi aw
se'de Ejipiti. Aw si'ti non biti
kadi m'in m'el'i bay taa
in təl re se'de, tado
Erodi a sangi kadi n'tol
ngonn kin.»



Jisepi ində taa kondə'ti non,
un ngonn in ki kon'a, ningə
anyi aw se'de Ejipiti'ti.
Si'ti non biti koy Erodi, adi
ta ki Burəbe el ki ndu
njekeltakita'a'ti ene:
«M'bar ngonn'm kadi
te me be'ti ki Ejipiti ko»
kin tolta'ne.



Loki Erodi oo kadi nje nyager'gi
edi'ə, wongi ra'a ngayn. Wongi
ra'a adi un ndu'ne kadi toli
ngann'gi ki kasi ki in do bal ki
joo'ti tel ki nanga ne peti me
be'ti ki Betilehem, ki ngann be'gi
ki gidi'ti. Bal kin in kigo



dokagilo'ti ki nje
nyager'gi oji'ə'n'ə.

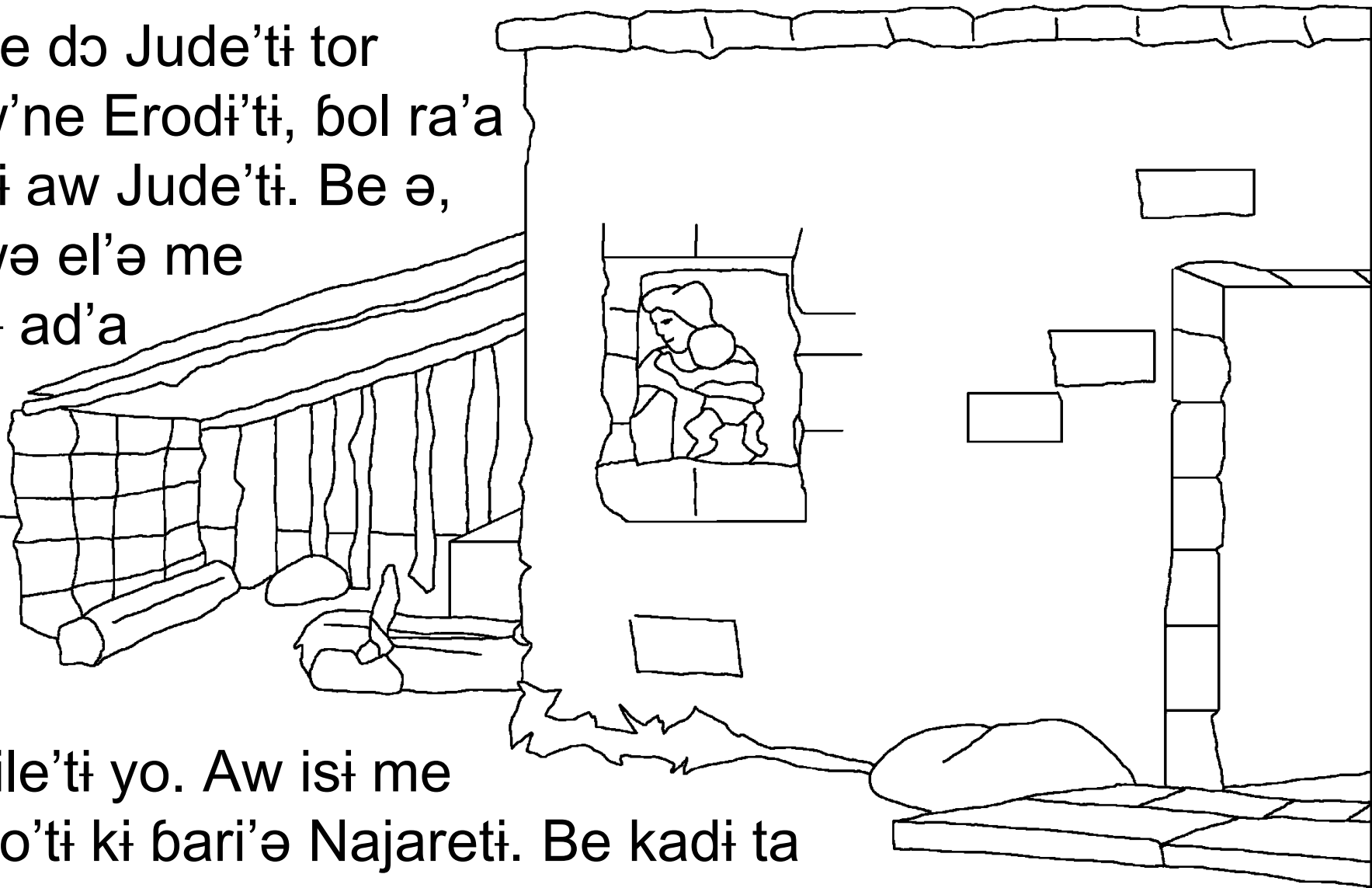




Loki Erodī oy nga ningə, go
koy'o'ti, malayka lə Burəbe
te ki ro Jisepi'ti, Ejipiti'ti me
nii'ti, el'ə ene: «Ində taa,
un ngonni ki kon'a, ə təli awi
donangi Isirayel'ti gogi,
tado de'gi ki isi sangi
kadi n'toli ngonni kaa
oyi nga.»



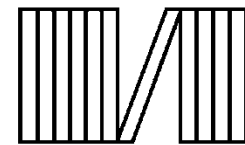
Nan loki oo kadi Arkelosi
onbe do Jude'ti tor
baw'ne Erodi'ti, bol ra'a
kadi aw Jude'ti. Be ə,
Luwə el'ə me
nii'ti ad'a
aw



Galile'ti yo. Aw isi me
bebo'ti ki bari'ə Najareti. Be kadi ta
ki de'gi ki njekeltakita Luwə'ti eli eyina:
«A bari'ə de ki Najareti'ti kin tol'n ta'ne.»



Tado Luwə ndigi de'gi ki donangi'ti ne
ngayn, ə adi'de Ngonn'ne ki koji
kareba, kadi de ki ra ki un me'ne ə,
kadi de'ə kin tuji ko el, nan
kadi isi ki do'ne taa
biti ki non'ti.



Roman'gi 3:23 de'gi pəti in njeramajel'gi,
adi tob̄ar lə Luwə nal'de.

Roman'gi 6:23 Tado nyakugə bangi majel in koy, ningə nya
kadi ki Luwə adi'je kare in kaji ki biti ki non'ti, me to Jeju
Kirisiti ki Burəbe lə'je.

Ebirə'gi 9:27 Ningə in ki kində dɔ'a dana kete,
kadi de ki ra ra a oy nja kare par, ningə go koy'o'ti,
Luwə a gangi ta dɔ'a'ti.

Epeji'gi 2:8,9 In takul memaji ki gorow lə kunme ə, ingəi
kaji um in kigo kɔji ta ra'ti lə'se el. Nan in Luwə ə adi'se kaji
kin kare. Kaji kin in ki takul kulə ra'se madi ki maji el. In be
el, kadi de madi ində'n kadi'ne el.

Roman'gi 10:9,10 Toki rɔta'ti, re ta te ta'i'ti toki Jeju in
Burəbe, ə re un me'i toki Luwə un'ə taa dann njekoy'gi'ti
ningə, a ingə kaji. Tado kunme ki in ngarme'de'ti ə Luwə
a ɔr ta dɔ de'ti, ningə ta ki te ta de'ti ə a aji'de to.



Jan 3:16,17 Tado Luwə ndigi de'gi ki donangi'ti ne ngayn,
ə adi'de Ngonn'ne ki koji kareba, kadi de ki ra ki un
me'ne ə, kadi de'ə kin tuji ko el, nan kadi isi ki do'ne taa
biti ki non'ti. Nya ki kadi de gər, Luwə ulə Ngonn'ne
donangi'ti kadi gangi'n ta do de'gi'ti ki donangi'ti el, nan
ulə si'ə kadi ajt'de!

1 Jan 5:11-13 Naji ki man ki kadi ji gəri maji in kaji ki biti
ki non'ti ki Luwə adi'je kin. Ningə in kaji ki adi'je ki takul
Ngonn'o. De ki in me Ngonn'ti ingə kisikidətaa, nan de ki
in me Ngonn lə Luwə'ti el, kisikidətaa li'ə goto.
Nga ningə, ki ne kin, m'ndangi makitu kin m'adi'se, in ki
uni me'se adi Ngonn lə Luwə, kadi in gəri toki ingəi kaji ki
biti ki non'ti.



Matiye 1-2; Luki 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Gor Bible (gqr) © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/GQRWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

